

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

## Váratlanul feloszlatták a magyar képviselőházat és új választások lesznek

A magyarországi belpolitikának a Gömbös-kormány lemondása és újból való megalakulása után újabb szenzációja van. A magyar képviselőházat feloszlatták.

Az új Gömbös-kormány tegnap délelőtt tíz órakor tette le az esküt Horthy Miklós kormányzó kezébe.

A miniszterek egymásután érkeztek a királyi Várpalotába. Elsőnek Kozma Miklós belügyminiszter jött meg. Amikor a kormány tagjai együtt voltak, Horthy Miklós kormányzó Vértessy ka-

binetfőnök kíséretében megjelent a teremben, amelyben a kormány tagjai várakoztak. Bárcziházi Bárczy István államtitkár olvasta fel az esküszöveget, amelyet a miniszterek sorra utána mondtak. Az eskütétel után a kormányzó magánkihallgatáson fogadta a minisztereket.

A Várpalotából a kormány tagjai átmentek a miniszterelnökségre, ahol megtartották első minisztertanácsukat.

A minisztertanácsban a politikai államtitkárok kinevezését beszélték meg.

### Két államtitkár szintén megvált állásától

Elhatározták, hogy a miniszterelnökségre Tathy Lászlót, a belügyminisztériumba Preszly Elemért, a földművelésügyi minisztériumba Marschall Ferencet, a kereskedelmi minisztériumba Winkler Istvánt és a kultuszminisztériumba Tasnády-Nagy Andrást terjesztik elő államtitkárrá való kinevezésre. A többi államtitkári állás betöltésére még nem történt megállapodás. Az államtitkárok közül ujak Preszly Elemér, aki eddig Pestmegye főispánja volt és Winkler István, aki a külkereskedelmi hivatal élén állott. Tasnády-Nagy András az igazságügyminisztériumban volt államtitkár, ahonnan most átkerült a kultuszminisztériumba.

A volt államtitkárok közül Vargha Imre pénzügyi és Petry Pál kultuszügyi államtitkárok megváltak eddigi állásuktól.

Az összes budapesti napilapok — néhány ellenzékinek a kivételével — bizalommal üdvözlözik az új kormányt.

Megállapítják, hogy az a gyorsaság és zavartalanság, amellyel a válságot sikerült megoldani, bizonyítéka annak, hogy tulajdonképpeni kormányválság nem is volt.

### Bethlen nem hitt a ház feloszlásában

Ezt igazolja az a körülmény is, hogy kettőnek kivételével a kormány tagjai valamennyien az előző kormányban is helyet foglaltak.

Bethlen István gróf volt miniszterelnök, aki néhány napon keresztül vidéken tartózkodott, tegnap reggel visszaért a magyar fővárosba. Az újságírók kérdésére kijelentette, hogy az a megegyezés, amely közte és Gömbös között létrejött, teljes egészében fennáll.

Arra a kérdésre, hogy mi a véleménye a kormány rekonstrukciójáról, azt válaszolta, hogy erre a válasza Gömbös Gyulát illeti meg.

Az újságírók azután azt kérdezték Bethlentől, mi a véleménye a képviselőház feloszlásáról elterjedt hírekről. Bethlen annak a véleményének adott kifejezést, hogy a parlament feloszlására

nem kerülhet a sor, mert a mostani parlament mandátuma csak a jövő nyáron jár le s addig elegendő munkaprogramja is van. A további kérdések elől elzárkózott azzal a kijelentéssel, hogy az egységes párt értekezletére kell mennie, ahol bemutatkozik az új kormánynak.

Gömbös Gyula miniszterelnök a kormány tagjaival együtt a minisztertanács után az egységes párt helyiségébe ment. Az egységes párt értekezlete mindössze negyedóraig tartott.

Gömbös Gyula miniszterelnök szólalt fel és kérte a pártot, hogy továbbra is támogassa munkájában, mert ezzel a párttal akarja maga elé tűzött programját megvalósítani.

Nagy érdeklődés előzte meg a képviselőháznak délután öt órára összehívott ülését.

A kormánypárti képviselők valamennyien fekete ruhában voltak.

Eckhardt Tibor szürke utcai ruhában és kék ingben jelent meg. Pont öt órakor bevonultak a terembe a kormány tagjai, akiket az egységes párt tapssal fogadott.

Almásy László elnök megnyitotta az ülést, majd megemlékezett II. Rákóczy Ferenc halálának évfordulójáról. Azután bejelentette, hogy a Gömbös-kormány hétfőn délben benyújtotta lemondását és délután már meg is alakult az új Gömbös-kormány. Felolvasta az erre vonatkozó iratokat.

Gömbös Gyula miniszterelnök állott fel azután szóra és bejelentette, hogy kormányzói leirat van nála.

Az elnök felbontotta a kormányzói leiratot és nyomban felolvasta azt.

A leirat szerint a kormányzó a képviselőházat feloszlattja, elrendeli az új választások kiírását és az új képviselőházat április huszonhetedikére hívja össze.

A képviselőház feloszlátása nagy meglepetést keltett és az ellenzék óriási zajongásban tört ki.

Grieger Aladár így kiáltott Gömbös felé: Megszegte a szavát!

Reisinger szocialista: Hol az adott szó?

Almásy László elnök csak nehezen tudta a rendet annyira helyreállítani, hogy az ülést berekeszthette.

A képviselők azután kiözönlöttek a teremből.

Bethlen István gróf a szűkebb környezetéhez tartozó huszonöt képviselővel az egyik bizottsági terembe vonult, ahol értekezletet tartottak.

Hírlik, hogy Bethlen és vele együtt mintegy negyven képviselő kilép a kormánypártból.

Ezek között vannak állítólag Ráday, Pesthy Pál, Berky Géza, Kenéz, Kozma Jenő, Rakovszky, Ugron és Kállay. Bethlent az értekezlet után megrohanták az újságírók, azonban a volt miniszterelnök kijelentette, hogy nincsen semmi mondanivalója.

Eckhardt Tibor mára összehívta pártjának vezetőségét.

### Uj nacionalizmusok

Megoldódnak az arabok itt is, ott is, — k lépten-nyomon aggodalmaskodva a arabok, különösen amióta Abessziniával ország konfliktusba keveredett. Ez a megoldás ugyanis többet jelent, mint idejét, futó elégedetlenséget. Zavarok, események, forradalmi kísérletek ezek Észak-Afrikában, amelyek hol Spanyolországban, Marokkóban, hol francia Algeriában, hol szar Tripolisban lobbanak lángra. És ma használt semmit, ha a fegyver erejével elnyomják ezeket a kitamadásokat, a hamu alatt annál fenyegetőbben izguló gyűlölet parazsa. Egy mozgalomról van szó, amely nem mai keletű, egy esemény, amely a világháború befejezése óta diadalmasabban férkőzik be a lelkeinkbe. Valami olyasféle történet itt, mint az arab, amely mind határozottabbá vált mozgalmak mozgalom van indulóban az összes arabok teljes függetlensége érdekében. Két tényező van, hogy ugyszólván forradalmi államban vannak az összes északafrikai gyarmatok és minél nagyobb területeket vesznek el az európai kéz, annál bizonytalanabbá válik az egész gyarmatpolitika a hatalom valóságos birtoklása szempontjából. Az arabok, akik valaha Bagdadtól Madridig lakottak három világrészben, most újra a szabadság akarják ébreszteni a messzített szívek álmat. Óriási, messze kiterjedt mozgalom ez, amelynek a szellemi irányító központjai Kairó, Damaszkusz, Jeruzsálem, Bagdad és ügynökei ott működnek serényen Algírban, Algírban, sőt még a gibraltári öböl szelvényében fekvő Melillában is. Az arabok nem akarják tovább eltűrni, hogy a természetleges geográfiai határok és a gyarmati politika válasszák el őket egymástól, hanem egyetlen hatalmas államba akarnak egyesülni. Ezt célozza a pánarabizmus. És az újonnan feltámadt arab nemzeti mozgalom nem merült ki a jelszavakban, hanem gyakorlatilag is igen céltudatosan halad előre, hogy kötelekeitől fokozatosan igyekezzék szabadulni az arabság. Pénzügyi, gazdasági és politikai szerződéseket szüntelen megújítását szorgalmazzák az illetékes szervezők és máris nagy szabadságokat, új területeket nyitnak ki európai birtoklóikkal szemben. Az abessziniál bonyodalmak azonban ugylátszik meggyorsítják az arab nacionalizmus eszméjének terjedését, vagy legalább is hevesebb ütemet diktálnak számára. Egy Abessziniával indított háború azonban felfekarhatta volna egész Észak-Afrikát, ahol sokkal veszedelmesebb a helyzet, mint bárki is gondolná. Az arabok eszméiről ugyanis eddig vagy nagyon kevésbé vagy csak tendenciósan volt tájékozódva a közvélemény. Ha azonban Olaszország minden várakozás ellenére mégis megindítaná háborúját és továbbra is nagyobb eszakiállásokat eszközöl Abessziniával szemben, igen könnyen óriási nehézségei támadhatnak egyidejűleg arab gyarmataiban, ahol a pánarab propaganda máris a végtelenségig izgatta a kedélyeket. Azt is tudjuk, hogy az arabok nagyszerű katonák és bátrak, amilyen bátor csak egy olyan nép lehet, amelyet egyaránt fűt a fanatizmus és a gyaránt tesz közönnyössé minden félelmi gondolat szemből a vallásos fatalizmus. Közülük nyolcvan millió arabot számlál a világ és ezt a nyolcvan millió embert most egyetlen gondolat hatja át: új valóságban megvalósítani a dicsőséges multat. És ez a nyolcvan millió ember ráadásul egy még nagyobb állami közösségben él. A pánarabizmus tulajdonképpen kiinduló pontja lehet a páni-

zlamizmus törekvéseinek, ennek a nagy valláspolitikai közösségnek, amelynek a lelki vonzókörebe négyszáz millió ember tartozik. A pániizlamizmus gondolatának viszont máris szövetségese Japán, amely pániiz-

lamizmus törekvéseinek, ennek a nagy valláspolitikai közösségnek, amelynek a lelki vonzókörebe négyszáz millió ember tartozik. A pániizlamizmus gondolatának viszont máris szövetségese Japán, amely pániiz-

szemben, akkor mindezekkel a veszedelmekkel is számolhat, amit a pánarabizmus, a pániizlamizmus és ráadásul a japánok mindkét izmus mellett táplált szimpátiája hozhat a számára. (Flaneur)

# A görög forradalmárok a kormány felhívására már a legtöbb helyen letették a fegyvert

A legendák földje: Görögország, hadszíntérré változott. A hegyeken és völgyeken, ahol — valahányszor az Olimpuszról lerándultak — Zeusz és a többi istenek és istennők jártak-keltek, valamint a görög tengervizeken, amelyek Neptun birodalmát alkották, egymásra támadnak a görögök. Zeusz villámai helyett az ágyuk és a puskák, meg a gépfegyverek dörögnek, a magasból pedig a haragvó főisten menykövei helyett bombák hullanak alá.

A görög nép már az ókorban is egymással vetélkedő volt. A kicsiny Görögország hajdanában egész sereg apró országocskára szakadt. Ezek egymást igyekeztek levérni, tönkretenni. A görögök csak akkor értettek egyet, amikor idegen zsarnokság ellen kellett védekezniük. Amikor az ókorban jöttek a perzsák megszállhatatlan ezrei, akkor valamennyi görög törzs egy táborban volt. És egy táborban voltak a görögök a mult század elején is, amikor hosszú rabság után kivívták szabadságukat. A békeben azonban mint testvérek nem férték össze egymással.

**A görög királyság megszűnése óta az államcsínyek és erőszakos rendszerváltozások egymást követték. Ez a mostani forradalom is testvéri torzsalakodás.**

Venizelosz — akinek már husz esztendő előtt az eleutherios, dicsőséges, jelzöt adományozták — és Plasztirasz tábornok volt diktátor nemcsak a Kaldarisz-kormány, hanem Zaimisz köztársasági elnök megbuktatását is elhatározta. Minthogy tisztában voltak vele, hogy ezt békés uton nem érhetik el, megszervezték a forradalmat. A forradalom péntek este óta dul. A kormány első hivatalos híradásai úgy szölgtek, hogy a forradalom teljes elfojtása már csak órák kérdése. Ezzel szemben azóta a forradalmárok térhódítása nőtt. Venizelosz szűkebb hazájából, a teljesen forradalmi Kréta szigetéről irányítja a forradalmat, Plasztirasz tábornok pedig Párisból — ahol a forradalmat előkészítette — álnéven szölgik most hazafelé. Más hírek szerint már odahaza is van.

A görög tartományok közül Macedónia és Trácia a felkelők kezébe jutott, akiket a lakosság lelkesedéssel fogadott. A kormány Macedóniába csapatokat küldött a forradalmárok ellen.

Athén fölött tornyosul az ősi Akropolisz. Sok harcot látott az már odalent a városban évezredek óta. Most is látott küzdelmet. A fővárosban a kormány az ur és bizik benne, hogy a forradalmat — annak ideiglenes sikerei ellenére is — végeredményben legyözi. A kormány szerint Venizelosz sem bizik teljesen a maga sikerében és a Hellas cirkálónak parancsot adott, hogy állandóan álljon

készenlétben az indulásra. A kormány úgy tudja, hogy Venizelosz kudarc esetén ezen a hajón Egyiptomba akar szölgni a maga hiveivel.

**Ezzel szemben Venizelosz táborából azt a hirt közölte, hogy a föllázadt hadihajók Athén ellen készülnek indulni.**

Venizelosz rendeletét S g u r o s z kréti alkormányzót és M e i m a r a k i s z volt kormányzót agyonlőtték.

Venizelosz tegnap este rádiószózatot intézett a görög néphez. Ez a szózat tulajdonképpen válasz volt Zaimisz köztársasági elnök szózatára. Venizelosz kéri a görög népet, bizzik benne, mint azelőtt is bizott, mert csak a nép jogait és szabadságát akarja védeni.

Szalóniki tegnap véres harcok színhelye volt. A kormánycsapatok tért

nyertek és visszafoglalták Serres városát. A kormány rendeletet adott ki, amellyel a szombaton elrendelt bankzárlatot megszüntette. A bankok újból visszafizetik a betétesek pénzeit.

**A kormányhoz közelálló politikai körök szerint az a legbiztosabb jele annak, hogy a rend hamarosan visszatér.**

Venizelosz Kréta szigetén kényszerkölcsönt rendelt el és biztosít mindenkit, hogy a forradalom győzelménél esetén visszakapja pénzét. Ezzel egyidejűleg kényszerorozást is tartanak Krétában.

**A kormány erőlyes felhívására a forradalmárok több helyen letették a fegyvert Macedóniában a kormány repülőgépekről bombáztatja a forradalmi csapatokat.**

## Bulgária megerősítette határait

Legújabb jelentések szerint Macedóniában a harcok a forradalmárok és a kormánycsapatok között a bolgár határ közelében folynak. Bulgária emiatt szükségesnek tartotta, hogy a maga határait megerősítse. Balatoff bolgár külügyminiszter közölte a külföldi követekkel, hogy

**Bulgária szükségesnek tartotta határainak védelméről gondoskodni.**

A görög kormány rendeletet adott ki a forradalmárok vagyonának elkobzására vonatkozólag. Görögország területén körülbelül kétezer ellenzéki politikus

kust letartóztattak. A kormány azzal a tervvel foglalkozik, hogy ezeket gyűjtőtáborban helyezze el.

Mihalakopoulos volt miniszterelnök tegnap nyilatkozatot adott ki, amelyben óva inti a görög népet attól, hogy csatlakozzék a forradalmárokhoz.

**Egyben felhívta Venizeloszt, akinek a hazafiságára hivatkozott és kérte, hogy óvakodjék a polgárháborútól.**

Mihalakopoulos felhívása annál feltűnőbb, mert a volt miniszterelnök jelenleg egy tekintélyes ellenzéki párt élén áll.

## Ötven millió lei a különbözet a városi ügyosztályok költségvetése és a központi pénztár bevétele között

Március 31-én jár le a város költségvetési esztendeje. A pénzügyi osztály máris nekilátott, hogy az új költségvetést előkészítse. Az egyes városi ügyosztályok és a különböző városi vállalatok már betervezték a maguk költségvetési tervezetét. A városi vállalatok együttes költségvetése körülbelül kétszáz millió lei lesz. Sokkal nehezebb azonban a város különböző ügyosztályainak költségvetését elkészíteni. Ennek ellenére, hogy az egyes ügyosztályok a kapott utasítás értelmében a legszigorubb takar

rékossággal állították össze költségvetési javaslatukat, azok összege mégis eléri a százötven millió leit. Ezzel szemben a központi pénztár bevétele, amelyből az ügyosztályok kiadásait fedezik, alig valamivel mulja felül a száz millió leit. Ezzel a bevétellel kell most az egyes ügyosztályok költségvetését összhangba hozni. A város pénzügyi osztálya most ezen fáradozik és ha a költségvetés tervezetével véglegesen elkészült, úgy azt a város ideiglenes bizottsága elé terjeszti jóváhagyás végett.

## Ma kezdik meg a februári nyugdíjak kifizetését három adóhivatali pénztár előtt

A pénzügyigazgatóság tegnap délelőtt érkezett meg a februári nyugdíjak kifizetésére szükséges összeg kiutalása. A nyugdíjosztály, amely az előmunkálatokat már elvégezte, nyomban összeállította a kifizetési sorrendet. A nyugdíjak kifizetése ma délelőtt kezdődik és kedden délután fejeződik

be. A kifizetés három adóhivatali pénztárnál történik és pedig az első számú adóhivatalnál a katonai, a második számú adóhivatalnál a vasúti és a harmadik számú adóhivatalnál a polgári nyugdíjasokat fizetik ki. A nyugdíjak kifizetésének sorrendje a nevek kezdőbetűje szerint a következő:

**A GRIPPA**

legelső tüneteinel  
alkalmazzunk egy

**THERMOGENE**  
Kötés

Revulsiv és fájdalomcsillapító vatta,  
mely a tüdő és bronchiák  
vértóulását megátolja.  
Kapható az összes drogériákba  
és gyógyszerárakba.

Első számú adóhivatal, katonai nyugdíjasok: március 6, szerda délelőtt A, C, után B, március 7, csütörtök délelőtt F, délután G, H, március 8, péntek délután I, J, délután K, március 9, szombat délután M, délután N, L, O, március 11, hétfő előtt P, délután R, T, március 12, keddelőtt S, délután U, V, W, Z.

Második számú adóhivatal, vasúti nyugdíjasok: március 6, szerda délelőtt C, délután B, március 7, csütörtök délelőtt E, F, délután G, H, március 8, péntek előtt I, J, délután K, március 9, szombat délelőtt M, délután N, L, O, március 11, hétfő délelőtt P, délután R, T, március 12, keddelőtt S, délután U, V, W, Z.

Harmadik számú adóhivatal, polgári nyugdíjasok: március 6, szerda délelőtt C, délután B, március 7, csütörtök délután D, E, F, délután G, H, március 8, péntek délelőtt I, J, délután K, március 9, szombat délelőtt M, délután L, N, O, március 11, hétfő délelőtt P, délután R, T, március 12, keddelőtt S, délután U, V, W, Z.

## Szöbéli vizsgát lettek tegnap a kisebbségi igazságügyi tisztviselők

Tegnap délután folytatták a kisebbségi igazságügyi tisztviselők román nyelv vizsgáját. Tíz ítéletáblai és törvényes kisebbségi tisztviselő tett szóbeli vizsát. A bizottság tagjai életkorukra, családjukra, szolgálati beosztásukra vonatkozólag intéztek hozzájuk kérdéseket, amikre mindegyiknek el kellett mondani valamely nagyobb utazását, valamint életének jelentékenyebb eseményét. Egy-egy tisztviselő szóbeli vizsgát átlag három percig tartott. A bizottság a vizsgázókkal szemben, akik szépen szabatosan válaszoltak, láthatóan a legjobb indulatot tanusította. Ma délután a bírósági elnök kilenc tisztviselője tett szóbeli vizsgát. A vidéki bírósági tisztviselők szombaton, március kilerdikén vizsgáznak és pedig délelőtt írásbeli, délután pedig szóbeli vizsgát tettek.

**Mária özvegy anyakirályné szöbéli vizsgát a Rózsáligetben.** Jelentettük már, hogy a helybeli Rózsáligetben a nyáron állítják Mária özvegy királyné szöbéli vizsgát. Simboteanu Doris asszony, Simboteanu Ioan ezredes felesége, hallgatáson jelent meg Mária királynénál és ez alkalommal bemutatta a Celasz Nándor, Rubletzky Géza és Horváth Lajos szobrászok által készített szöbormintákat. Mária anyakirálynénak Galamb szöbormintája nyerte meg leginkább tetszését és így ez a terv kerül kivétel nélkül a szöborminták közül a legjobbnak megválasztásra. A szöborminták kivétel nélkül a szöborminták közül a legjobbnak megválasztásra.

# SIDY THAL

Ma, szerdán: A Harz was benkt

Csütörtökön: Bar-Mitzwe, operet

# Hitler kérelmére Simon nem utazik Berlinbe, mert a német kancellár komolyan megbetegedett

Ágszerte nagy érdeklődéssel várt a közönség Simon angol külügyminiszter és Hitler német birodalmi vezetőjének egyelőre elmarad. Hitler a múlt héten Saarbrückenben tett látogatásakor kalmával olyan erősen meghűlt, hogy eljelen berekedt és orvosi eltild minden beszédétől. Neurath német külügyminiszter tegnap dél-

kereste a berlini angol nagykövetet és arra kérte, közölje kormányával a német birodalmi kormány ama kérelmét, hogy Simon angol külügyminiszter Hitler betegségére való tekintettel, halassza el berlini utazását.

Mihelyt Hitler jobban lesz, a látogatás újabb határidejét a berlini angol nagykövettel együttesen fogják megállapítani.

Londoni jelentés szerint Sir John Simon kijelentette, hogy meghajlik a német kormány kívánsága előtt és elhalasztja berlini látogatását. Tegnap Berlinbe táviratot küldött, amelyben az angol kormány nevében javulást kívánt Hitler kancellárnak. Ezzel szemben egyes politikai körökben a német kormány kifogását az utazás elhalasztására igen valószínűtlennek találják.

Az egész világ tudja, mondják Londonban, hogy Hitler hétfőn meglátogatta a berlini autókiláallítást és semmi baja nem volt.

Franciaországban Simon utazásának elhalasztása vegyes érzelmet váltott ki. Párisban meglepetést keltett az, hogy az angol külügyminiszter látogatása Hitler betegsége miatt marad el, holott eddig Hitler betegségről semmi hír nem érkezett.

A Reuter-ügynökség jelentése szerint Hitler esetleg hosszabb ideig lesz beteg.

Mindenesetre érdekes, hogy német hivatalos körök nem fűznek semmi magyarázatot ahhoz, hogy miért kellett Simon látogatását elhalasztani, holott az Neurath külügyminiszterrel is tárgyalhatott volna.

Egyes angol politikai körök szerint Hitler betegsége diplomáciai betegség.

## Filipescu válaszol Vaidának

# A román munka problémáját szövetvény nélkül kell megoldani

Vaida Alexandru dr. a timisoarai látogatása után erdélyi körutra indult a román vasúthivatalban. Első erdélyi állomása Sibiu volt, ahol kijelentette, hogy nem tudja eltéríteni arról az utasítást, amelyre lépett és ha kell, Bucurestiben Mihalache udvarán tartja meg kongresszusát, mert ugyalszik, hogy Mihalache fél Sibiutól. Amig Vaida Sibiuban tartózkodott, addig a fővárosban a nemzeti párt állandó választmányának ülésén tegnap újabb vereség érte. A két óras ülésen ugyanis csak Vaida Vaidával foglalkoztak. Az állandó választmány tagjai most már tisztában vannak vele, hogy a párt választásra érkezett és a munkások lecsillapítására sürgős intézkedésekre van szükség. Ezért elhatározták, hogy március 24-re egybehívják az erdélyi tartományi kongresszust, amelyet eddig Vaida nem akart összehívni.

Ez az első eset, hogy a központi vezetőség határozottan fellépett Vaida ellen és az ő akarata ellenére is kitérte a tartományi kongresszust.

Vaida mozgalma ellen nyilatkozott tegnap Filipescu Grigore, a román konzervatív párt elnöke, aki pártja vasárnapi ülésén már állást foglalt Vaida ellen. Tegnap nyilatkozatában részletesen kifejtette érveit a numerus vahicusus ellen, amelyet káros akciónak tart.

— Nem lehet állítani, — mondotta Filipescu — hogy a román munka problémája nem létezik, amelyet csak súlyosbíthat a kétségbeejtő gazdasági és pénzügyi helyzet. Ezt a problémát azonban nyugodtan, gyűlölet és szövetvény nélkül kell megvizsgálni.

Ez a probléma román és nem az idegenek ellen irányuló kérdés, ezért demagógiával és politizálással nem lehet megoldani.

gyjétek el nekem, hogy olyan kérdé-

ben, amely az egész nemzet jövőjét érinti, bizhattok Filipescu Nicolae fiának román érzelmeiben, még akkor is, ha a hazafiságából nem csinált választási cikket. Kötelességek ezért, hogy figyelmeztesselek benneteket azokra a veszélyekre, amelyeket az ilyen különös mozgalom rejteget az ország számára.

Filipescu azután megemlítette, hogy Románia éppen Vaida első kormánya ideje alatt irta alá a kisebbségi egyezményt. Felbonthatjuk mi most egyoldaluan, úgy mint Lengyelország, ezt a

## Cuza szintén Vaida ellen foglalt állást

Belföldi vonatkozásban Filipescu kifejtette, hogy egyáltalán nem csodálkoznak, ha a kisebbségek felkarolnák a numerus clausus eszméjét.

Az arányosság elve, ha az élet minden ágában alkalmazák, lehet, hogy megkönnyíti a román elem helyzetét az ügyvédi és orvosi kamarában, de viszont megnehezíti más foglalkozási ágakban.

Az elfogadott elvet ugyanis teljes egészében kell alkalmazni. A probléma helyes megoldása a nemzetgazdaság helyreállítása és a hitel újjáélesztése. A munkanélküliség egyre nő, különösen az intellektuelek között, de hogyan lehetesen ezt megakadályozni, ha a gazdasági

## Vitakozás közben tejjel megy neki az ajtónak a vérmes természetű osztrák hazaárvuló

A bécsi hadbíró tegnap a Rintelen Antal dr. volt miniszter és római osztrák követ hazaárvulási bűnyűgyében a tanak során Körber volt népjóléti minisztert hallgatta ki. Körber elmondta, semmi tudomása nem volt arról, mintha Rintelen az osztrák nemzeti szocialistákkal bármi összeköttetést is tar-

szerződést?

Ez a legnagyobb szerencsétlenséget zudíthatja az országra.

Bizonyosra veszem, hogy Lengyelország még drágán fogja megfizetni azt a politikát, amit most két éve folytat. Ime egy ország — célzott Lengyelországra Filipescu —, amelyet a békeszerződések teremtettek és amely megengedi magának, hogy kikeresse a békeszerződésekől azt, ami neki hasznos, de elutasítsa azokat a pontokat, amelyek Lengyelországra kényelmetlenek.

életet szétrombolták.

Nacionalisták vagyunk — fejezte be nyilatkozatát Filipescu — de nacionalizmusunk öntudatos és keresztényi lelki gyűlöli a türelmetlenséget.

Vaida ellen foglalt különben állást Cuza trnár is, aki pártjának Jasiban megtartott gyűlésén elnökölt. A gyűlésen felszólalt a párt egyik vezetője, aki hangoztatta, hogy Goga és Vaida csak ellenzéken agítálnak a numerus clausus eszméjével, amelyet kortesfogásnak használnak fel és amelyet alkalmasnak látnak arra, hogy közös alapon induljanak majd a választási harcba.

politikai eltávolítása nem tetszik neki.

Peter Ferenc követségi tanácsos szintén arról tett jelentést, hogy semmi tudomása nem volt Rintelennek a nemzeti szocialistákkal való összeköttetéséről. Egyszer híre terjedt, hogy Rintelen Velencében találkozott volna Habicht Theóval, az osztrák nemzeti szocialisták propagandájának vezetőjével. Rintelen ezt a hírt a leghatározottabban megcáfolta.

Rintelen közbekiált: Azt is mondtam, hogy Habicht Theót egyáltalában nem is ismerem.

Délután Wagner szolgálaton kívüli tábornokot hallgatták ki, aki elmondotta többek között, hogy Rintelen igen kolerikus természetű ember volt. Egy alkalommal vitatkozás közben a fejével olyan hevesen ment neki egy tölgyfaajtónak, hogy eszméletlenül esett össze. A tárgyalást ma folytatják.

## Három holttest egy elégett autó alatt

Bécsből tíz kilométernyire Laxenburg közelében egy teljesen elégett autóból találtak három megszenesedett holttesttel. A vizsgálat megállapította, hogy az autó, amely óriási sebességgel haladt az országúton, nekiment egy fának és az ütés olyan erős volt, hogy a gépkocsiban ülők elszédültek. Ugyanakkor az autóból benzintartályra felrobant, a kocsi tüzet fogott és utasaival együtt elégett. Az elégett utasok személyazonosságát eddig nem sikerült megállapítani, csak annyit derült ki, hogy az autó egy bécsi mérnök tulajdona volt és azt előző napon ellopták a garázsából.

## Meghívják az erdélyi gazdákat a Bánságba

A Magyar Párt Tormac községbeli tagozata évi rendes közgyűlést tartott, amelyen a párt bánsági tagozatának képviselőjében Koppány Rezső elnöki tanácsstag jelent meg. A közgyűlésen Vaidak és György elnököt, akinek megnyitóját után sor került a különböző jelentésekre. Ugy az elnöki, mint a titkári és pénztárosi jelentéseket egyhangulag elfogadták. Elhatározták, hogy augusztusban nagyszabású nyári innepélyt rendeznek mezőgazdasági kiállítással és lóversennyel. Kimondották azt is, hogy az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület nagyobb kiránduló csoportját a tavasz folyamán meghívják Tormac községbe, hogy az erdélyi gazdákat megismertessék a bánsági földműveléssel és állattenyésztéssel. Végezetül Koppány Rezső tartott nagy figyelemmel fogadott előadást, amelyen aktuális mezőgazdasági kérdésekről beszélt.

További hideg idő várható. Tegnap reggelre 4 fok hideget mutatott a hőmérő és mindent újból fehéren borított be a frissen hullott hó. A hőmérséklet délig valamivel enyhült, de nem emelkedett felül a fagypontra. Estefelé újból hűvösödött. Napközben többször havazott. Az ország különböző részeiből ugyancsak havazások híre érkezik. Havazások voltak Törökországban, Németországban és más államokban is. A meteorológiai intézet jelentése szerint északi szél várható, helyenkint, kivált keleten és délkeleten havazás, a nappali hőmérséklet nem igen változik, éjjel azonban erős fagyok várhatók.

# FORUM Jönnek a kozákok!

George Mojica énekel / A filmen kívül szenzációs 18 tagú eredeti balalajka zenekar és kozákkórus közreműködik / Uj Fox-Journal / Helyárak 25, 20 és 15 lei / Délután 3 órakor **matiné** 15 leies egységárrakkal

## HIREK

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

## Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-  
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.  
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-  
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.  
Nefőzőknek, közhivatalosoknak és köz-  
üzemeknek egy évre 1000 lei.

## Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-  
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.  
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-  
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

## Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42  
A szerkesztésért és kiadásért  
a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomdája  
nyomasa.

## Patikák éjszakai szolgálata

Március 4-től március 10-ig városunkban  
a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai  
szolgálatot:

**AZ ELSŐ KERÜLETBEN** a Bulevardul  
Regele Ferdinandon levő Salvator gyógy-  
szertár.

**A MÁSODIK KERÜLETBEN** a Dacilor  
utcában levő Kovács-féle gyógyszertár.

**A HARMADIK KERÜLETBEN** a Po-  
rumbescu-utcában levő Sárga gyógyszertár.

**A NEGYEDIK KERÜLETBEN** a Vaca-  
rescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

**A MEHALABAN** Kóváry-Chioreanul Io-  
sif patikája és **FRATELIAN** Panajoth Er-  
nő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálata-  
tot tart.

## Hamvazószerdán

elrakjuk a felcícomazott, ragyogó bálí öltö-  
zésekkel, vagy pedig megfosztjuk az esti vilá-  
gitásnak szánt fényig, csillogó díszektől  
és ismét mindennapi használatra alkalmas-  
sá formáljuk. Így van és így volt ez mindig  
is. A mulatság hangulata, a műfény más öltö-  
zések kiván, mint a napsugárral világí-  
tott, józan mindennap. A farsang hangulata  
nagy mértékben elvonatkoztatott a hétköz-  
nap életől. A gondtal, bajjal, megszokott-  
sággal telített mindennapot felcícomazzuk,  
kiszépitjük fantáziánk színes ötleteivel,  
szívbeli jókedvünk vidoran viruló vadrózsá-  
gaival. De semmi sem tarthat örökké. A  
farsangi vidámság is belebotlik minden esz-  
tendőben a komoly intelmökke' teli hamva-  
zószerdába, mint a szeles vidámsággal han-  
curozó gyermek a fehér hajju, megtisztult  
szemű nagyapába, aki felfogja a magafeléd-  
ten jókedvű rohanót, mielőtt még elvá-  
gódna. A bál ruhákat elrakjuk hamvazó-  
szerdára, vagy átalakítjuk. Leszedjük róla,  
ami nappal bántaná egy a saját szemünket,  
mint a másét. Pedig a báltermek ragyogó  
fényében szép volt, sőt megcsodálni való és  
mégis tudjuk, hogy kizárólag oda való volt,  
ahol csak utánozni tudják a napsugár  
egészséget aranyzó özönét. Így vagyunk a  
farsangi kedélyünkkel is. Feldiszitjuk, akár  
a ruháinkat. Mindenféle csillogót, színt, ag-  
gatunk rája, azon felül, ami tisztán jön fel  
a szívünk mélyéből. Így szép ez a műfény-  
ben, a vidám zajban, de csakis ott van helye.  
Amikor elérkezik a hamvazószerdá, ép-  
pen úgy elraktározzuk ezeket, mint a bál  
ruhákat, vagy pedig leszedünk róla min-  
denet, ami a hangulatnak szánt cícoma és  
csak azt hagyjuk meg, amit mindennap  
hordhatunk, ami mindig izléses és stilszerű.  
A szív egyszerű derűjét. Mert ami mű, az  
állandóan változik, csak valódi egyszerűsé-  
günk marad meg mindig időszereink, szép-  
nek, szemnek-szívnek jölesőnek: lélekben is,  
ruhában is örömben is... —ga—

— Előadás az Ujságíró-klubban.  
Baum Artur március nyolcadikán,  
pénteken este kilenc órakor előadást  
tart az Ujságíró-klubban: Történelmi  
nagyágok szervi fogyatékoságai cí-  
men.

## Színház

A cernauti zsidó operettegyüttes  
meghosszabbította vendégszolgálatát

Ma, szerdán este A Harz was benkt, holnap  
a Bar-Mitzwe szenzációs operettek kezülnek színré  
Sidy Thallal a főszerepekben

A cernauti zsidó városi színház ope-  
rettegyüttese páratlan sikerrel folytatja  
vendégszolgálatát a városi színházban. A  
tegnap esti előadáson, a bemutató sikere  
után, a közönség utolsó helyig megtöl-  
tötte a színház nézőterét és egész este  
szakadatlanul ünnepelte Sidy Thalt, a  
zseniális szubrettet, aki máról holnapra  
városunk kedvence lett. Mellette a szim-  
patikus és széphangu bonvivan, A.  
Teffner és a zamatos humorú komi-  
kus, Sadi gursky is alaposan rászol-  
gáltak az elismerésre. A színházi pénztár  
egész nap valóságos ostrom alatt áll.

Ma, szerdán este félkilenc órakor a

A magyar színtársulat jövő szombaton  
jön vissza. Március 16-án, szombaton nyílik  
ismét a magyar színház. Ma éjjel szabad  
vagyok operett előadásával kezd meg há-  
rom hetes szezonját Szendrei Mihály márci-  
us 16-án este kilenc órakor. A társulat  
minden tagja fellép ebben a nagyszerű ope-  
rettben és egészen biztosan átütő siker fog-  
ja kísérni az előadást. Vasárnap délután

— A király köszönete. A helybeli  
Állatvédő Egyesület állatklinikájának  
megnyitása alkalmából hódoló táviratot  
küldött a királynak. A király nevében  
Buchmann Jenő magántitkár válaszolt  
a táviratra és az uralkodó meleg köszö-  
netének adott kifejezést.

— Megkezdik a görög keleti székes-  
egyház építését. Városunkban ez év ta-  
vaszán teszik le a görög keleti székes-  
egyház alapkövét. A tervpályázaton az  
első díjat Traianescu fővárosi építész  
nyerte el. Az építési költségeket  
negyven millió leiben irányozták elő. Az  
egyes munkálatok elvégzésére az árlejtést  
már legközelebb kiírják. A székes-  
egyház építése körülbelül négy-öt év  
alatt fejeződik be. A görög keleti székes-  
egyház magassága nyolcvanhárom és  
fél méter lesz és a Skudier-parkkal  
szemben levő területen épül fel.

— Villamosvasúti kalauz jubileuma.  
Gang Miklós villamosvasúti kalauz,  
tegnap ünnepelte meg huszonöt éves  
szolgálati jubileumát. Gang Miklós  
1910-ben lépett a városi villamosvasút  
szolgálatába és csakhamar kalauz lett.  
Jubileuma alkalmával kartársai szere-  
ttel vették körül és meleg ünneplésben  
részesítették.

## Timișoara-Cetate gör. kel. szerb hitközség.

## Kiadó lakások, iroda- és üzlethelyiségek

I. Makri-ház, Str. Vlad Delamarina Nr. 1 (volt Dragalina-u. 3): Modern  
4 szobás utcai lakás parkettával, fürdőszobával, összes mellékkeliségek-  
kel, azonnalra.

II. A szerb hitközség, Piața Unirii 5 sz. a. háza: Modern 3 szobás utcai  
lakás parkettával, fürdőszobával és összes mellékkeliségekkel május 1-re,  
1. sz. üzlethelyiség május 1-re.

III. A szerb hitközség, Str. V. Alexandri 9 sz. a. háza: Modern 4 szobás  
utcai lakás parkettával, fürdőszobával és összes mellékkeliségekkel  
azonnalra, 1 sz. üzlethelyiség május 1-re.

IV. Skarlato-Pavlovič-féle ház, Str. E. Ungureanu 2 sz. a.: 2 szobás  
irodahelyiség május 1-re.

Az összes fellelített helyiségek 1—3 évre bérbe adatkak. Zárt és  
lepecsételt ajánlatok 10% bántópenzzel 1935 március 15-én déli  
12 óráig a szerb hitközség Cetate-i irodájában, Piața Unirii 5 sz. a. nyuj-  
tandók be, ahol bővebb felvilágosítás is kapható. Az árlejtés eredménye  
tekintetében a hitközség szabadon dönt.

Az elnökség.

hangulatos és gyönyörű zenéjű három  
felvonásos operett. A Harz was benkt  
kerül színré, a vezetőserepekben termé-  
szetesen Sidy Thal és A. Teffnerrel és az  
egész társulat közreműködésével.

A nagy sikerre és a több oldalról meg-  
nyilvánult óhajra való tekintettel az  
igazgatóság a vendégszolgálatot meghos-  
szabbította. Holnap, csütörtökön este a  
társulat másik nagyszerű darabja, a  
Bar-Mitzwe című négyfelvonásos operett  
kerül színré a teljes társulat és Sidy Thal  
felléptével. A színházi pénztár 20—100  
leies árban árusítja a jegyeket.

három órakor, hat órakor és este kilenc  
órákor is ez az operett szerepel a műsoron.  
Hétfőn este Molnár Ferenc pompás színmű-  
ve, az Ismeretlen leány kerül színré, míg  
kedden és szerdán az Anyasziv operett ke-  
rül műsorra. A helyárak ugyanolyanok,  
mint a téli szezonban, szelvénybérletet Jáv-  
or Alfrédnél lehet váltani.

LUPU TANÁCSKOZOTT TITULES-  
CUVAL. Lupa dr. tegnap meglátogata  
Titulescu külügyminisztert, aki-  
vel egy óra hosszat tanácskozott. Be-  
avatottak szerint a megbeszélésen Lupa  
ismertette azokat a célokat, amelyeknek  
érdekében a napokban Franciaországba  
utazik.

— Önkéntes tüzoltók nagy farsangi mu-  
latsága. A jimboliai önkéntes tüzoltó egye-  
sület jólsikerült farsangi mulatságot ren-  
dezt. A mulatság napján délután nagysza-  
bású álarcos és jelmez szelvény felvonulás volt,  
amely látványosságzásba ment. Este a  
jelmez szelvények zsufolásig megtöltötték  
a báltermet és kitűnő hangulatban reggelig  
szórakoztak. A mulatságon jelmez-szelvény-  
verseny is volt és a bírálóbizottság, amely-  
nek Linster Józsefné, Wegemann Vilmosné,  
Schamber Mátyásné, Wenzel Mátyásné,  
Schulz Miklósné, Zayk Katica, Thiri M.,  
Mathes Árpádné és Scheierné, valamint Pop  
Moldovan Juliu dr., Wegemann Vilmos,  
Thirjung Miklós, Wenzel János, Servo Jó-  
zsef és Gurgó József voltak a tagjai, számos  
jelmezt tüntettek ki. A jelmez-szelvény-  
verseny díjazásban részesültek Blum Gabri-  
riella, Richter Anna, Titz Katalin, Szekré-  
nyesi Margit, Koch Magdolna, Buchholz Jó-  
zsef, Bundi Aranka, Hennert Rózi és Quint  
Rózi.

MEGALLOTT AZ ANGOL FONT A  
HANASA. Az angol font legutóbbi ár-  
nása nagy feltűnést keltett. Egyes álla-  
ban úgy látják, hogy az angol font ár-  
mának csökkentése mesterséges uton-  
tént és egyik fejezetét képezi annak a  
ügyi harcnak, amely Anglia részéről A-  
ka ellen megindult. Az angol font ár-  
mának zuhanása aggodalommal tölti  
francia gazdasági életet is, mert a fon-  
csökkentésével kapcsolatban veszte-  
szenvednek azok az országok is, ame-  
nek valutája az angol fonttal valamiké-  
kapcsolatban áll. Pénzügyi körök attól  
tanak, hogy a font árzuhanása után a  
lára kerül sor. Ujabb jelentés szeri-  
angol valuta érdekében beállott hir-  
esés váratlanul megállott és a hangulat  
nap szokatlan gyorsasággal megfordult  
arany árfolyama kezdett esni és a fon-  
tete szilárdulni kezdett.

— Csehszlovákia ünnepli a nyolc-  
öt éves Massaryk elnököt. M a s s a  
csehszlovák köztársasági elnök ny-  
vanötödik születésnapja alkalmá-  
egész Csehszlovákia területén szel-  
és csütörtökön nagy ünnepek ke-  
nek. Több városban leleplezték az el-  
szobrárt. Számos pénzintézet és váll-  
valamint kulturális intézmény nagy  
jótékony alapítványokat tett Masse-  
elnök nevére. A csehszlovák kamará-  
Stanelek elnök nagy szelvényben mélt-  
ta Massaryk államférfiu működé-  
Más szónokok hasonló értelemben  
laltak fel. Valamennyi napilap és fo-  
irat közli Massaryk arcképét és n-  
cikkeket ír róla.

— Nehéz székülésben szenvedők, akik  
gyakori fejfájás, mellnyomás, szivdobo-  
gyomorműködési zavarok és különösen  
dalmas végbélbajok — mint aranyér, r-  
dés, előesés, polipus, sipoly, szűkület  
teszik az életet nehezzé, igyanak regge-  
este negyed pohár természetes „Ferec-  
zsef” keserűvizet. Klinikai vezető orvo-  
igazolják, hogy a Ferenc József viz műt-  
előtti és utáni időszakokban is igen ked-  
nagyértékű hashajtó.

— Feltámad az Aurora. Az Au-  
cimű fővárosi napilap, amelyet an-  
idején Lupa Nicolae dr. alapított  
amely az utóbbi években szünetelt, m-  
cius 14-től kezdve újból megjelenik.  
lap szerkesztését ismert ujságírókból  
bizottság látja el.

— Elhunyt főorvos. Sannicolaulm  
községben hosszas szenvedés után l-  
venőt éves korában meghalt Tenna  
Vilmos dr. főorvos. Pályáját a budap-  
Rókus-kórházban kezdte, ahonnan a s-  
nicolaulmarei Berta-kórházba került.  
impériumváltozás óta magángyakorlá-  
folytatott. Halálát nagyszámu rokon-  
gyászolja.

\* Kádár Endre: Önbüntetés. Kádár En-  
1887-ben született s egyik legfényesebb  
hetségeként tünt fel Ady Endre nagy ge-  
rációjának. A ritkán megszólaló finom-  
in több mint egy évtizedig nem hallat-  
magáról. Külföldre ment, bejárta Eur-  
nagyo metropolisait, volt Amerikában is.  
ből az önkéntes remetességéből ért ki  
Önbüntetés, hosszú évek meditá-  
jának és írói erőfeszítésének nemes g-  
mölcsé. Regényének hőse egy generáció  
se, amelynek lelkében és eszméletében a  
lánháboru rettenetes kalandja, bálványol-  
és isteneket egyaránt ledöntő orkánja a  
hil érzését tette uralkodóvá. Kivergődni  
ből a nihilből, vagy belevészni a szemmil-  
ez a választás áll a hatalmas koncepció  
regény hőse előtt. Deme Pál ezerszer is  
kivág, hogy megmássza a tisztulás hegy-  
és ezerszer visszacsuszlik, amíg rá nem jö-  
hogy a külső élet, s mindaz, amin kereszt-  
ment, csak látszat és véletlen, s igazi sors-  
igazi életét önmagának hordja. Kád-  
Endre „Önbüntetés” c. regénye az Atl-  
naeum Nagy Regénysorozatában jele-  
meg, közel 500 lapon, remek kiállításba  
disztes nagy alaku vászonkötésben és 158  
minden könyvkereskedésben, vagy Lep

## Drágul a só

Sír a kecske,  
a vénecske,  
szegényecske:  
ó,  
drágul a só,  
ez borzasztó,  
kél riasztó  
szó,  
mek, mek, mek, mek,  
kecskenyelvek  
elsenyvednek,  
ó.

Kóró Pál.

Létrejött a megegyezés  
Olaszország és Abesszinia közt

Római jelentés szerint hivatalos helyről megerősítik azt a hírt, hogy Olaszország és Abesszinia között megtörtént a megegyezés. A megegyezés értelmében az olasz Somáli és Abesszinia között megalkotják a semleges zónát. A semleges zóna hat kilométer széles lesz.

Az olasz és abessziniai csapatok parancsnokai utasítást kaptak kormányaik részéről, hogy a helyszíntre utazzanak és ott állapítsák meg pontosan a semleges zónát. Egyben pedig rendezték a zónában levő kutaknak a benszülőttek által való használati kérdését is.

A bányási ipar és kereskedelem részére  
méltányos adóztatási eljárást kérnek

A helybeli kereskedelmi és ipari érdekeltség utóbbi időben az adóztatásnál észlelt káros rendszer megszüntetésére emlékiratot terjesztett a pénzügyminiszterium elé. Az emlékiratban utal arra, hogy a Bánság kereskedőinek és iparosainak körében nagy a nyugtalanság azon eljárások miatt, amelyek az adóztatásnál többször is megismétlődtek. Ennek ellenére, hogy a kereskedelmi és iparkamarának joga van a megbízottját az adóbizottságba kinevezni, mégis ez a képviselőt csak látszólagos, mert a kinevezett megbízott nem vesz részt az üléseken. Az adóbizottságnak tehát ilyenformán csak egy bírő, a pénzügyigazgató és a kincstár képviselője a tagjai. Számos esetben azután előfordult, hogy a bírónak kellett különvéleményt bejelenteni, hogy a kincstár megbízottainak ügybuzgóságát mérsékelje. Az emlékirat rámutat arra is, hogy sem a

pénzügyigazgató, sem pedig a kincstár képviselője nem ismerik a különböző gazdasági rétegek helyzetét. Ezért a kereskedelmi és ipari érdekeltség azt javasolta, hogy adóügyekben a kereskedőket és iparosokat vegyék csoportokba úgy, ahogyan azt a kereskedelmi és iparkamara a választói listák alapján teszi. Minden csoportnál nevezzenek ki egy kamarai megbízottat, aki szavazati joggal részt vehessen az üléseken. A megbízottapidíjait a kamara magára vállalja. Hatalmazzák fel továbbá az adóbizottságot, hogy a kincstár értesüléseinek felülvizsgálására szakértőt biztasson meg. Végül kérték, utasítsák a bányási pénzügyigazgatókat, hogy ne járjanak el csoportonként a kereskedőkkel szemben, hanem minden kereskedő és iparos adóügyét intézzék el a legnagyobb figyelemmel.

Erdélyben nagy előrehaladás mutatkozik  
az egyes városok romanizálásában

A kamara tegnapi ülésén napirend előtt Cuz a tanár szólalt fel és közölte, hogy Robut, pártja egyik képviselőjét, egy rendőrfelügyelő tetteg anyyira inzultálta, hogy a képviselőnek a mentők nyújtottak első segítyt.

I a m a n d i belügyi alminiszter a kormány nevében megígérte, hogy a bűnös elnyeri büntetését.

S a v e a n u, a kamara elnöke szintén ígéretet tett, mindent elkövet, hogy a bántalmazott képviselő elégtételt kapjon, amely megilleti.

A szövetségi törvényjavaslat vitáját folytatták ezután.

P o p I o n e l nemzeti parasztpárti kijelentette, hogy a törvényjavaslatot addig nem lehet behatárolni bíráltni, amíg nem hozzák nyilvánosságra azokat a módosításokat, amelyeket a kormány kíván végrehajtani. Azután a szövetségi fontosságára mutatott rá, amely Erdély romanizálásában jutott kifejezésre. Kijelentette, hogy Erdélyben nagy előrehaladás mutatkozik a városok romanizálásában és csupán a kereskedelem és iparban nem foglalta el a román elem azt a helyet, amely megilleti. Vonatkozik ez különösen azokra a vidékekre, ahol a magyarok nagyobb tömegben laknak. Az államnak a kötelessége, hogy támogassa olcsó hitelekkel, az adók elengedésével azokat a románokat, akik azon a vidé-

ken telepedtek le, ahol kevés román él. Hangsúlyozta, hogy Erdélyben 681 román szövetkezet van, amelyeknek 78.000 tagja van, 568 a magyar szövetkezet 171.000 taggal és 246 szász szövetkezet, amelyek 27.000 tagot számlálnak. A szövetkezetek révén meg lehet valósítani a közeledést a román és magyar parasztközött, azonban a magyar szövetkezetek nem kerket hirtelt a központi szövetségi bank révén, hanem magyar bankjaik hitelét vették igénybe.

W i l l e r József magyarpárti képviselő: Megkíséreltük...

P o p I o n e l ezután a székelység nyomorúságos helyzetét tette szóvá és hangoztatta, hogy a székelységet saját bankjaik kiszákmányolták.

W i l l e r József képviselő: Ezen bankok tőkéje igen drága és nincsen visszlezámitolási hitelük a Nemzeti Banknál.

P o p I o n e l: Egész községeket eladtak és a török időkre emlékeztető jelenetek játszódtak le.

W i l l e r József: A tisztviselők és az adminisztráció sokba kerülnek.

P o p I o n e l: Igen, mert a parasztközött bórre olyan tisztviselőket alkalmaztak, akik nem tettek hűségüket.

A szenátus tegnapi ülésén a büntető törvénykönyv egységesítésére vonatkozó törvényjavaslat vitáját folytatták.

P A P E N N É M E T K Ö V E T V I S S Z A E R K E Z E T T B É C S B E. Bécsi jelentés szerint Papen bécsi német követ, aki néhány napon keresztül Németországban volt és résztvett a Saar-vidék visszacsatolási ünnepségein, tegnap visszaérkezett Bécsbe.

— Felmentették az orosz vasutügyi népbiztost. Moszkvai jelentés szerint a népbiztosok tanácsa felmentette állásától P o l o n s z k y vasutügyi népbiztost. Az intézkedés a legutóbbi időben előfordult számos vasuti balesetnél áll összefüggésben.

— Tönkrement fodrázszemes öngyilkossága. Resitan Blum József hatvanhét esztendőds fodrázszemes felakasztotta magát. Blum József negyven esztendőds keresztül folytatta iparát és műhelyének látogatói a legjobb körökből kerültek ki. Néhány év előtt nyugalmába vonult és megtakarított pénzéből élt. A rossz gazdasági viszonyok következtében azonban vagyona hamarosan szétforgácsolódott és Blum az utóbbi éveket nagy nyomorban töltötte el. Ez készítette az öngyilkosságára.

A K T I V A K Ü L K E R E S K E D E L M I M É R L E G. Fővárosi jelentés szerint Románia külkereskedelmi mérlege január hónapban aktív volt és 190 millió lei fölösleget tüntet fel.

\* I n e z e B a l á z s: Tűzvirág. A hatalmas regényben, — közel 600 lap, két vastag kötet, — felvonul az egész háború előtti kor, a háború és háború utáni föld és társadalmi rengések izgalmas, változatos kora. A hatalmas regényben az embernek minden típusa felszínre kerül, erősek és gyengék, kizók és szenvedők, igazi, vérből, husból alkotott emberek és asszonyok, érdekes, kalandos, változatos lelki és testi életek. A regény színhelye is változik, rohan, mert a cselekmények feszítő ereje és az emberek nyugtalansága a Duna-partjáról délre és északra, idegen egzotikus világrészek felé, vagy ismét visszahajtja, kergeti a történeteket. Kosmos kiadásban, kitűnő kiállításban 191.— lei minden könyvkereskedésben, vagy L e p a g e n á l C l u j. Kérje a Kosmos kiadványok teljes jegyzékét.

## Végre egy könyv

Önkéntelenül is a jóleső érzésnek eme három szövebe öntött elismerése tör fel az ember szívéből, amikor az utolsó lapot is ráfordítva leteszi kezéből S t a d l e r F r i e d a: Valaki vár engem című új könyvét. Végre egy könyv, amely után már úgy vágyott tudatosan, vagy tudat alatt a mai leányifjuság. Kimondhatatlan szükségük van a mai leányoknak erre az irodalmi köntöste öltöztetett megalkuvás nélküli, becsület és boldog élethez vezető kis utmutatóra, Stadler Frieda városunkból indult el lélekföldítő utjára és ma már fiatal leányok ezreinek zárt csoportja sorakozik zászlaja alá, amely a korral való haladást, tiszta életörömet és a rendíthetetlen hitet hirdeti.

Ez a könyv nem regény, nem izgató szerelmi történet, de mindennél sokkal több. Olyan ez a száznegyvenöt oldalra terjedő munka, mint feketén zimankós fűszakában a frissen hullott hóval terített mező, melyen toronyirányba vezető, kitaposott út van a tévutakon vergődő leányifjuságnak. Aki a kezébe veszi a könyvet és végigolvassa, annak fény csillan szemébe az út végén. Fény és meleg az otthon ablakából, ahol tárt karokkal vár rá a minden szenvedést, örömet, vágyat ismerő és megértő legjobb édesapja, az Uristen. Ezer lelki és testi problémától szétszaggatott életű, modern leány, vedd kezébe egy program nélküli vasárnap délután ezt a kincset érő, fehér könyvet, melyben nyoma sincs ugyan a kimondhatatlan rafinériával szőtt erotikumnak, mely mérget csempész agyadba és lelkedbe, de annál inkább megcsap belőle a buzgóságoktól lementelenített, egyszerűen boldog élet bacilmentes lehelete. A könyv ára 70 lei, beszerezhető a Misszió-kegytárüzletben.

Gaal Olga

VITESSZEN ELŐ

A DELI HIRLAPRA

## Köszönetnyilvánítás

Gábrriel György úgy a maga, mint gyermekei és a rokonok nevében halás köszönetet mond mindazoknak, akik fele-ége

Gábrriel Györgyné  
szül. Kronberger Magdolna

elhunyta alkalmából részvétükkel felkeresték és a temetésen való részvétükkel is mérhetően lájdmát enyhíteni igyekeztek. Különösen köszönetet mond I a r r ó K a l m a n urnak, a városi temetkezési vállalat főtisztviselőjének a temetés rendezéséért és a Tipografia dalárdának a gyászdalokért.

Legközelebbi timişoari  
országos vásár

1. évi március hó 14 és  
15-én, csütörtökön és pénteken lesz.

## Városi tanács.

Szomorj Dezső: Hőreb tanár ur. Szomorj Dezső új regénye nem tartozik az átregények közé. Szomorj, mint mindig, most is egészen különös és meglepő formát vett mondanivalói számára. A tudós és önteszk Hőreb tanár ur életét, szívét, szelénét, s mondhatni egész tudományát hol riatlanul humoros, hol megindítóan ély jelenetek során keresztül ismerjük meg. Szomorj új könyvét olvasni nagy műszeli élmény és Hőreb tanár ural megismerkedni ennél is több: mély emberi élmény. Hőreb tanár ur alakja mögött kissé agát az író látjuk, mert Szomorj Dezső is az a legkedvesebb, ami Hőreb tanárnak: a nagy álmok, a nagyszerű álmok birodalma. A pompás kiállítású kötet az Athenaeum kiadásában jelent meg. Ára gézvásonkötésben 118.— lei minden önyvkereskedésben, vagy L e p a g e n á l C l u j. Kérje az Athenaeum könyvszenzációk

# A milliomosok klubja Romániában is megalakul

Nincs nap, hogy az amerikai rádió-állomások ne adnának hírt a milliomosoknak híres tengerentúli klubjáról. Nem mulik el nap, hogy az újságok ne számolnának be a sors-eme kegyelmeinek újabb és újabb ténykedéséről. Az Egyesült-Államok milliomosai — minden hiedelemtől eltérően — igen rokonszenvesek az ottani közvélemény előtt. Általában a nagyon gazdag emberek jókedvűek, mert nemcsak pénzük ügye foglalkoztatja őket, de az a kívánság, hogy minél több pénzüket legyen, lehetetlen teszik számukra a gorótalan életet.

Egészen másképpen áll azonban a helyzet azokkal a milliomosokkal akik a milliomosok klubjának tagjai. Ezeket csak akkor veszik fel tagként, ha pontos adatokkal igazolják vagyonukat és ha különösképpen azt igazolták hogy senkit meg nem károsítottak. Az első formalitások elintézése után a milliomosoknak hat hónapon belül azt is kell bizonyítani, hogy értenek az élethez és annak ellenére, hogy sok pénzüket van, minden munkához értenek. Más szavakkal bizonyítani kell a közvélemény előtt, hogy a gazdagság nem zavarta meg agyukat és nem okoz nekik ámatlan éjszakákat.

A milliomosok közül minden nap más és más tesz próbát. Olyasvalamit kell végrehajtani, ami felkelti a közérdeklődést. Az excentrikus ténykedéseken kívül ezek a milliomosok józan dolgokat is végeznek: hatalmas összegekkel segítik a szegényeket, vagyonokat költenek a művészetekre és irodalomra. Éppen ezért — miként fentebb említettük — a milliomosok klubja általában igen rokonszenves a közvélemény előtt, mert hiszen a milliomosok mindig azon törik a fejüket, hogy óriási gazdagságuk ellenére, hogyan tarthatják fenn a kapcsolatot az egyszerű élettel és annak szépségeivel.

Ezeket a megállapításokat az a levél váltotta ki belőlünk, amelyet nemrég kaptunk. A levélíró azt kérdezte tőlünk, nem volna-e helyes, ha Romániában is megalakulna a rokonszenves milliomosok klubja?

Az eszme nem látszik rossznak. Végeredményben, ha arról van szó, hogy haladjunk a korrallal, miért ne lehetne nekünk is olyan klubunk, melynek tagjai milliomosok?

Ankétet kezdtünk a milliomosok között. Elmentünk a pénzügyigazgatósághoz, hogy megállapítsuk, kik rendelkeznek milliós vagyonnal. Ebben a törekvésünkben az államsorsjáték pontos listájánál

**Nagybőjtői prédikációk a második kerületben.** A második kerületi római katolikus plébániatemplomban a nagybőjt idején vasárnaponként délután öt órákor magyar és minden kedden délután öt órákor német bőjtői szentbeszédet tartanak.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Irodaszolga. Miért nem jött tanácsot kérni, mielőtt a kérvényt beadta és a szolgálatból kilépett volna. Most nem marad más hátra, mint várni, amíg betölti az ötvenhetedik életét és akkor újból kell kérnie a nyugdíját.

ja segített, amelynek segítségével megállapíthattuk, hogy Romániában, több mint száz ember köszönhet milliós vagyonát a sorsjátéknak. Sokan közülük huzódzkodtak attól, hogy nevüket közöljék, mert attól tartottak, hogy az ismerősök és barátok megrohanják őket, mások viszont attól féltek, hogyha nevük nyilvánosságra kerül, oetörnek hozzájuk. Csak néhányan voltak hajlandók megengedni, hogy nevüket a világ megismerhesse. Ezekhez fordultunk azzal a kérdéssel, nem volnának-e hajlandók klubban tönörülni, megalkotni az osztálysorsjáték révén milliomosokká vált egyének klubját?

Mert ők a szó legnemesebb értelmében azok. Nem tettek egyebet, mint megvették a sorsjegyüket, vagy annak egy negyedét, mindössze kétszáz leiert. Ezt a pénzügyi műveletet mindenki végrehajthatja. Semmi sem könnyebb, mint ez, különösen ha meggondoljuk, hogy az új terv szerint legkevesebb nyolcvan emberre vár a szerencse, hogy milliomossá legyen. Egy év alatt a klub megalakulhat. A meglévő milliomosokkal együtt és azokkal, akik a jövőben milliomosok lesznek, egy-két éven belül megdönthetjük az amerikai rekordot.

Ez az indítvány, amely természetesen egyelőre még csak terv, egyszer valóra is válhatik. Azt hisszük, nincs senki, aki nem akarna ennek a klubnak tagja lenni, hiszen olyan emberektől alakulna, akiknek volt bizalmuk a szerencsében és kitartással átszottak az osztálysorsjátékon.

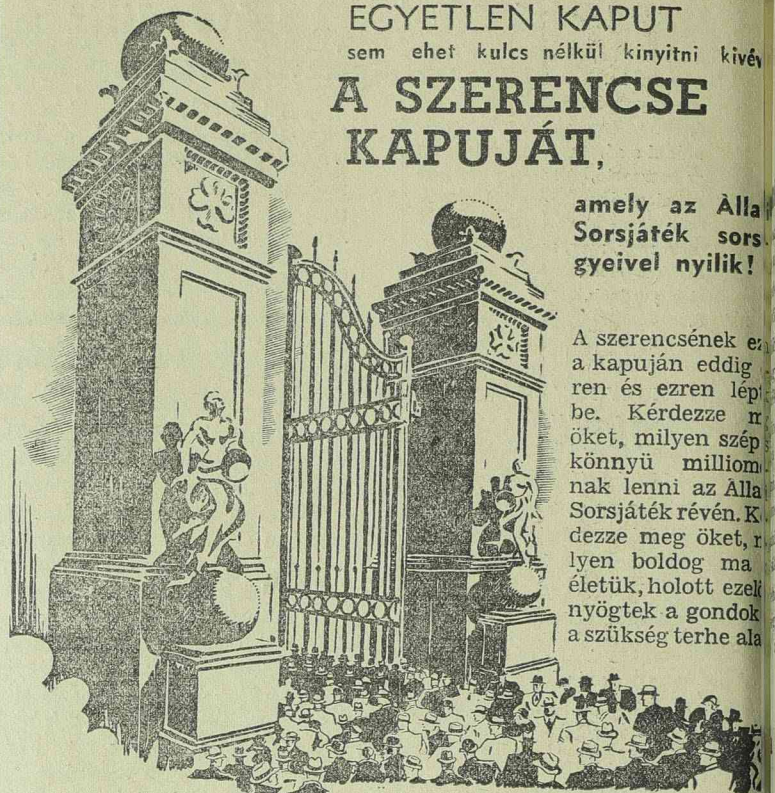
A sorsjegyárusok már megkezdtek az új húzás sorsjegyeinek árusítását. Március 15-én tehát már lesznek új milliomosok. Minden hónap 15-én, ahelyett, hogy a házbérre, a váltókra és egyéb anyagi bajainkra gondoljunk, csak a millióval fogunk foglalkozni és sokan közülünk belekerülnek a szerencsés nyörök csoportjába. Mi is közte lehetünk, ha nem veszítjük el kitartásunkat és bizalmunkat.

Junius 15-én, a negyedik osztály húzásainál, azután megalakítjuk a milliomosok klubját. Az lesz az elnök, aki megnyeri a hatmillió főnyereményt, kivéve, ha olyan gazdag és éjszkrét emberre mosolyog a szerencse, mint aki legutóljára kerek tizenkét milliót nyert. Abban az esetben, ha ez a nyörök egyszer majd megszűnik félni a to.vajoktól és beföröktől, őt tesszük meg elnöké.

Végeredményben miért ne kísérlelnők meg mi is, hogy milliomosok legyünk. Az osztálysorsjáték az egyedüli játék, amelyen könnyen és sokat lehet nyerni.

**A gyógyszerárak személyzetének munkaideje.** A munkügyi miniszter rendeletet adott ki, amely szerint a gyógyszerárak személyzete naponta csak nyolc órát dolgozhatnak.

**Szilágyi Dózsa ma kezdi konferenciabeszédét.** A negyedik kerületi római katolikus plébániatemplomban ma, szerdán este negyednyolc órákor tartja meg első magyar konferenciabeszédét Szilágyi Dózsa promontrei kanonok úgy a férfiak, mint a nők számára. A kiváló szónok csütörtökön, pénteken és szombaton este ugyancsak negyednyolc órákor újabb magyar szentbeszédet tart, amelyet csütörtök éjjel tizenegy-től-tizenkét-ig közös szentségimádás követ.



## EGYETLEN KAPUT sem ehet kulcs nélkül kinyitni kivé A SZERENCSE KAPUJÁT,

amely az Állami Sorsjáték sorsjegyeivel nyílik!

A szerencsének ez a kapuján eddig ren és ezren léptek be. Kérdezze őket, milyen szép könnyű milliomossá lenni az Állami Sorsjáték révén. Kérdezze meg őket, milyen boldog ma életük, holott ezek nyögtek a gondok a szükség terhe alá

**KÉTSZÁZ** leivel, egy negyed sorsjegy árával, egy kereskedő ügyvédet, egy tisztviselő kiházasította lányát, egy varrónő megszabadult eddigi nehéz munkájától, egy kőművesnek ma saját kényelmes háza van. Mert ahelyett, hogy vállalt volna tovább menjen, megállt a sorsjegyárus üzlete előtt és az

Állami Sorsjáték egy negyed sorsjegyet vette meg. A negyedik milliónál nagyobb összegből, amelyet szétosztanak a játékosok között négy hónap alatt, egész milliók lehetnek az Onéi is. A Sorsjáték játéktervét úgy állították össze, hogy aki csak egy negyed sors-

jeggyel is játszik, már maga nyerhet egy egy milliót. A negyed sorsjegyet két számmal visel, tehát két tós az esélye. Negyed sorsjegy, fél sorsjegy, egy sorsjegy mindannyi kapcsa a szerencse kapu-  
nak, amely csak az léphet be, aki kitaras és bizalommal játszik



ÁLLAMI SORSJÁTEKON

## Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt Casa de Păstrare Generală din Arad S. A.	Cluj	Economia Institutul Comercial de Cred
Braşov	„Fortuna” Alex. Enkelhardt	Oradea	Banca Dacla Union
Cernăuți	Banca Commercială Națională Alfred Noe Banca Iliescu	Tr. Mures Timișoara	Ernest Révész Banca Centrală Banca de Scânt Banca Timișoarei

## Sport

### Az olimpiai bizottság tanácskozásai véget érték, döntést azonban csak Berlinben hoznak

A nemzetközi olimpiai bizottság oslói tanácskozásai véget értek. A napirend legfontosabb pontja az 1940. évi olimpiász színhelyének megállapítása lett volna. Döntés azonban nem történt és elhatározták, hogy az 1940. évi olimpiász színhelyét 1936-ban Berlinben fogják megállapítani. A bizottság foglalkozott az amatőrkérdéssel is és az elnök figyelmeztette az egyes államokat, hogy a versenyzésnél a nyerteseknek neadján túlértékes díjakat, mert ez is veszélyezteti az amatőrizmust. A tanácskozásnak meg kellett volna választani az elnökséget, amely azonban szintén elmaradt, mert számos tagállam nem volt tanácskozáson jelen.

### Ifjúsági kupa

A nyugati liga elhatározta, hogy az évekkel ezelőtt elhunyt ligaelnök, Bela Gyula dr. emlékére ifjúsági kupát ír ki a liga területén. A kupáért az egyes kerületek válogatott ifjúsági csapatai játszanak. A meccseket városunkban és Aradon fogják lebonyolítani. Elhatározta a liga azt is, hogy állandó tréner szerzödtet, aki az ifjúsági játékosok szakcserevel nevelésével fog foglalkozni.

### A magyar vívók

#### ujból legyőzték az olaszokat

Nagy érdeklődés mellett Nápoly csapatok össze a magyar vívók az olasz versenyzőkkel. A magyar csapat Kovács Rajcsányi, Rosztovich összeállításban 6:3 arányban győzte le újból az olasz csapatot, amelyben Pinton, Montanari, Sapece vívtak. Az olaszok revánskiútját tehát a multikori vereségtől sikerült.

**Anyakönyvi hírek.** Házasságot kötöttek Renner Károly kereskedő és Lázár Ágnes, Dorogi László kalapos és Kiss Zsuzsanna. Meghaltak Frohmann József 77 évesen, özvegy Popescu Mária, született Wehner 65 éves korában.

# Közgazdaság

## A régi adóhátralékok törlesztésénél Miniszter 30-70 százalékos engedményt tesz

Pénzügyminiszter jelentés szerint Antonescu Victor pénzügyminiszter jelentésében a kedvezményeket akar tenni azoknak a vállalkozásoknak, akik rövidesen kifizetik a hátralékaikat. A kedvezmény nagyobb lesz, minél régebb az adóhátralék. Az idei költségvetési évre kiadott adókat teljes összegükben behajtani, míg a régi adóhátralékokat 30 és 70 százalék közötti engedményeket fognak tenni. A pénzügyminiszter reméli, hogy ezen az úton sikerülni fog majd három milliárd lejt behajtani, amely összegre azért van szükség, mert az 1935/36. évi költségvetés az államadósságok törlesztésére

három milliárd lejt többet akarnak beállítani.

A pénzügyminiszterium egyébként rendelkezést adott ki, amely szerint az adófizetésre haladékot nem szabad engedélyezni, a már kiadott engedélyek pedig érvényüket veszítik. Osupán az elmúlt évi adóhátralékok részletfizetése engedélyezhető olyan módon, hogy a hátralékot ez év március végéig törlesszék. Az 1933 és előző évi hátralékok rendezésére szintén megadható részletfizetési kedvezmény, de ezeknél az utolsó részletet június hónapban kell törleszteni. A részletfizetésre már kiadott engedélyek továbbra is érvényesek, ha nem haladnak túl június hónapban.

## Március tizedikén lép életbe a külkereskedelmet szabályozó új rendszer

A kormány gazdasági bizottsága ülést tartott, amelyen elfogadták a Manoniu Strunga miniszter által elkészített új külkereskedelmi rendszert. Az üléson tartózkodó dekrétum még ezen a héten megjelenik a hivatalos lapban és az új rendszer március 10-én lép életbe. A külkereskedelmi és iparügyi miniszter a sajtó képviselői előtt ismertette az új rendszert, amely szerint a petroleumkivitel, a szőlő- és a dohányzármasz devizák hatvan százalékát a Nemzeti Bank részére átengedni, a többi más exportárúk devizáiból csak harminc százalék jut a Nemzeti Banknak. A fennmaradó devizakülönbözetet a külkereskedelmi tárca kezeli. Az új külkereskedelmi rendszer főleg az exportát támogatja, amelyek elősegítik, amelyek elősegítik a földművelésügyi miniszterium egy kiküldöttje is.

denek. Az új rendszer a szabad devizák árfolyamát nem határozza meg, azonban a spekuláció elkerülése végett a szabad devizát tíz napon belül el kell adni az importőröknek, vagy ezen időn túl a Nemzeti Banknak a hivatalos árfolyamon. Az új rendszer az összes kötelezettségeket fentartja. A magánosok részére szükséges devizákat a külkereskedelmi igazgatóság mellett működő bizottság fogja kiutalni. A devizakereskedelmek lebonyolítására a jelenlegi bankokon kívül még más pénzintézeteket is megbíznak. A kereskedelmi és iparügyi miniszter végül kijelentette, hogy a kompenzációs uton történő külkereskedelmet a kormány gazdasági tanácsa legközelebb szintén szabályozni fogja.

**DRÁGABB LESZ A SÓ, AZ OLAJ ÉS A CEMENT.** A pénzügyminiszteriumban tegnap folytatták a költségvetés előkészítő munkáit. Constantinescu alminiszter tegnap átvizsgálta az egyes miniszteriumok költségvetéseit. Az 1935/36. évi költségvetés végösszege valószínűleg húszötegyezer milliárd lei lesz és az 1934. valamint az 1935. évi deficit fedezésére újabb illetékeket és adókat fognak kivetni. Így szó van arról, hogy a sóra és az olajra új illetéket rónak ki, míg a cement illetékét vagononként 3000 leiben állapították meg.

Izgalmas ipartestületi közgyűlés. Most tartotta meg közgyűlését az oradeai ipartestület. A megnyitás után Simionescu Martin, a lemondott alelnök hosszabb beszédben indokolta meg, hogy miért nem hajlandó Monus Sándor alelnökkel együtt dolgozni. A titkári jelentésből kitűnt, hogy az elmúlt évben 519 tanácsszerződést kötöttek, 162 új iparengedélyt adtak ki, míg 82 iparengedélyt az iparosok visszaadtak és így 1934-ben 1512 iparengedélyt tartottak nyilván. Az évi jelentés után megválasztották az új vezetőséget. Elnökök Balogh Lajos és Monus Sándor lettek. A választás ellen Simionescu felebbeztést jelentett be.

**MEGERKEZTEK AZ ÚJ ÖTSZÁZ LEIES BANKJEGYEK.** Tegnap a fővárosba érkezett Constantából az a hatvanhárom láda, amely az új ötszáz leies bankjegyeket és a bankjegyek előállítására szükséges papírt tartalmazta. A bankjegyeket szigorú őrzet alatt a Nemzeti Bank páncelettermébe szállították.

Hat megye gazdasági értekezlete. Március tizenhatodikán városunkban Timis-Torontal, Caras, Severin, Arad, Bihor és Hunedoara megyék nagy gazdasági értekezlete kezdődik. Az értekezleten résztvesznek az illető megyék prefektusai, gazdasági hivatalainak vezetői, valamint az ottani gazdasági élet jelentős személyiségei is. Az értekezleten képviseltetik magukat a hat megye területén működő mezőgazdasági kamarák, azonkívül jelen lesz a földművelésügyi miniszterium egy kiküldöttje is.

Sztrájkol a buhusi posztógyár négyezer munkása. A buhusi posztógyárban hétfőn reggel a munkások egyrésze sztrájkba lépett. Tegnap a sztrájk már általános lett és a posztógyár 4000 munkása beszüntette a munkát, mert az igazgatóság a bérek csökkentését akarja keresztülvinni. A gyár ugyanis a konkurrens gyárak béreinek megfelelően kívánja saját munkásainak bérét leszállítani, ami ellen a munkásság sztrájkba lép. In tiltakozik. Erről értesítették a munkaügyi miniszteriumot, amely megindította a közvetítő tárgyalásokat. A gyár igazgatósága törvénytelennek tekinti a sztrájkot, azonban két napi haladékot adott a munkásoknak.

**Kereskedők pártja.** A fővárosi kereskedelmi körökben újból felmerült egy kereskedők párt megalakításának terve. A kereskedelem helyzete ugyanis súlyosbodott és a kezdeményező kereskedők ezért elhatározták a terv megvalósítását. A kereskedők párt, amely főképpen a kereskedők érdekeit védendő meg, a többi párttal karöltve fejtené ki működését.

Nines vevő a buzapiacon. A bányászati gabonapiacra az irányzat még egyre lanyha és bár a kínálat kielégítő, vevő nincsen. Az üzleti forgalom ennek következtében szintén megszűnt. A piaci árak a következők: bányászati buza 76 kilós 390, torontáli buza 78 kilós 400, tengeri 210, zab 280, tavaszi árpa 320, takarmányárpa 280, korpa 230, takarmányliszt 250, kismalmi liszt a 30/70-es beszállításból zsákkal együtt 600, nagymalmi liszt 650, muharmag 450, tökmag 560, napraforgómag 300 lei százkilónként. A lucerna 45 és a lóheremag 35 lei kilónként.

## Mozi

Szerda, március 6.

Apolló-mozi: Trombita harsog.  
Forum-mozi: Jönnek a kozákok.  
Select-mozi: Trombita harsog.

## APRÓHIRDETÉSEKRE

### LEGALKALMASABB

#### A DÉLI HIRLAP

## A bányászi Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: KUBÁN ENDRE

37

Kondoros valóban ott maradt az egész délutánon át. Meglepedkezett a világról és minden bajáról, veszedelméről, gondjáról. Nagyon jól érezte magát Magda mellett, egész lényében érezte, hogy valami békés, nyugalmas boldogság szállt el rajta. Annál fájdalmasabb volt azonban az élete, amikor az esti órákban távozott a házából. Mikor azután a népes utcán hazafelé ment, egyszerre megszűnt az a varázslat, amely órákon keresztül hatalmában tartotta. Azkor ébredt tudatára annak, hogy milyen messzire sodródott attól a boldogságtól, amelyben Magda mellett élt volna. Ha megkapta volna cégjegyző kinevezését, Magda már régen a felesége volna. Így azonban, ki tudja, mikor kerülhet arra sor? Mikor lesz olyan állása, hogy megnősülhet? Egy eshetőség volna, ha elfogadná Fehér Sándor ajánlatát és belépni a cégbe. Hiszen Magda is szívesen venné ezt a megoldást. Megrázódott. Beteges önérzete lázadózott: — Nem! Nem vagyok eladó! Nem va-

gyak megvásárolható! A magam erejéből akarok magamnak olyan pozíciót szerezni, hogy megnősülhesek.

Menés közben izgatottan hadonászott a kezével.

— Nem akarok a bibliai Jákob lenni, aki hét esztendeig szolgált Rebekáért!

Az a nyugtalanság, az az izgalom, amely annak idején tört ki rajta, amikor a kávéházban Fehér Sándor először tette szóvá előtte ezt a dolgot, most újból kitört rajta.

Órákon keresztül járt az utcákon céltalanul. A háborgás, amely lelkében viharzott, izzt, kergette.

Ejféli is elmúlt, amikor végre hazament.

Lefeküdt, de álom nem jött a szemére. Hajnalig hanykolódott az ágyán, amíg végül elaludt.

Másnap aztán még makacsabban vetette neki magát az álláskeresésnek.

— Majd megmutatom, hogy azért sem úgy szerzek magamnak feleséget, amint azt kinálják.

Még az eddigénél is nagyobb igyekezettel vetette magát az álláskeresésre. Azonban a várt siker így is elmaradt. Mindenhol, ahová reményteljesen nyitott be, reményvesztetten jött ki.

Magda születésnapja után eltelt egy hét is anélkül, hogy a leány felé nézett volna. Tudta, hogy Magdának az volna az első kérdése, mi a válasz multkori beszélgetésükre. Érezte azt is, hogy a válasz miatt, amely nem lehetne más, mint amilyet apjának adott annak idején, feszültté válna esetleg köztük a viszony. Csak akkor akarta Magdát felkeresni, ha azzal állhat eléje:

— Van már megint állásom!

Azonban mégis meg kellett adnia Magdának az elutasító választ.

Ugyanis Magda születésnapja után nyolcadnapra a leánytól kis levélkét kapott.

— Kedves Pista, — írta a leány, — várom magát. Szeretném, ha eljönne és közölné velem, hogy meggondolta magát és belép apa cégébe. A születésnapomon mondtam magának, hogy nem kérek mindjárt választ, ha nem adok gondolkodási időt. Remélem, azóta meggondolta a dolgot.

Amikor Kondoros ezt a levelet megkapta, aznap megint nagyon ideges volt. Három helyen is járt eredménytelenül. Ebben az ideges hangulatban írta meg válaszát:

— Kedves Magda, nem tudok más választolni magának sem, mint azt, amit édesapjának mondtam. Nem való vagyok én kereskedőnek. Meg aztán ismeri az én elveimet. A magam emberségéből akarok olyan pozícióba jutni, hogy feleséget vehessek magamnak. Engedje meg, hogy csak akkor mutakozzam majd, ha ebben a helyzetben leszek.

Amikor a levelet a postaszekrénybe dobta, egy pillanatig arra gondolt, hogy mégsem kellett volna így írnia. Kiméletebb hangot kellett volna használni.

De aztán legyintett a kezével.

— Ej, ók sem kimélték az én érzékenységetem, amikor nekem olyan ajánlatot tettek.

És megint teltek a napok és hetek a meddő álláskeresésben.

Egy napon aztán Kondoros ráeszmélt arra a szomorú tényre, hogy a pénze teljesen elfogyott.

Akkor elkövetkezett az a nap, amelyet egykor előre megjegyzett, hogy meg kell válnia briliáns gyűrűjétől. Maga vitte azt be a zálogházba, ahová szegénylősen a kapu alatti bejáraton át sompolygott be.

Az első zálogházi látogatást követte a második, a harmadik és több más is. Kondoros egymásután vált meg még másik gyűrűjétől, ezüst cigarettatárcájától, nyakkendőtüjtől, aranyórától, láncától és más értéktárgyaitól. Mind ezt azért volt kénytelen megtenni, hogy fizetni tudja a lakását és egyre takarékosabbá váló kosztját.

Egy napon ilyen zálogházi látogatása után ismét levelet kapott Fehér Magdától. Ezt írta a leány:

— Kedves Pista, maga még mindig nem mutatkozik. Szülőim Szegedre akarnak küldeni rokonokhoz. De ha eljönne és kijelentené, hogy elfogadja apa ajánlatát, akkor kijelenteném, hogy nem megyek.

(Folyt. köv.)

**Rádió**

Szerda, március 6. Bucuresti. 1: Lemezek. 6: Rádiózenekar. 8.20: Furtwängler vezényel, lemezek. 9: Zongorajáték. 10.15: Szalonzene. Budapest. 7.45: Torna utána hanglemezek. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Ilosvay hármas. 1.30: Hírek. 2.30: Szalonzenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfélóra. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Előadás. 6.30: Hanglemezek, utána olasz nyelvoktatás. 7.20: Hanglemezek, utána előadás. 8.30: Karneval, operaelőadás. 10: Hírek. 11: Előadás. 11.30: Szalon és jazz zenekar. 12.20: Cigánymuzika. Éjféltől 1: Hírek. Budapest II. 7: Tárogató zongorakísérettel. 8.45: Orvosi előadás. 9.10: Zenekari hangverseny. 10: Hírek, majd cigánymuzika. Bécs. 1: Wagner lemezek. Este 8.30: Boheme-négyes. 9: Szimfonikusok Serkin zongoraművésszel. Éjféltől 1: Schrammelzene. Berlin. Este 7: Liszt: II. magyar rapszódia nyolc zongorán. 11.20: Szórakoztató zene. Belgrad. Este 11.15: Lemezek, utána vendéglői zene. Róma. 6 Vegyes zene. 9.45: Lemezek. 10: Opera. Prága. 1.35: Szalonzenekar. Este 9: A filharmonikusok hangversenye. Stuttgart. 6.30: Schumann, Brahms és Reger-művek zongorán. 7.30: Lantdalok. 11.30: Schiunus lemezek. Éjféltől 1: Baden-Badeni szimfonikusok hangversenye. Varsó. Este 10.40: Könyvi zene. 11.15: Schubert: Befejzetlen szimfonia. 12.15: Táncclemezek.

Csütörtök, március 7. Bucuresti. 1: Lemezek. 1.45: Román dalok. 2.40: Könyvi lemezek. 6: Szalonzene. 8.35: Operaelőadás. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Rendőrzene. 1.30: Hírek. 2.45: Ének zongorakísérettel. 3.40: Hírek. 5.10: A háztartásról, Vizváry Mariska előadása. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Gazdasági előadás. 6.35: Hegedű zongorakísérettel. 7.15: Előadás. 7.45: Dalárda énekel. 8.40: Előadás. 9: Szimfonikusok hangversenye. 10.10: Külügyi negyedóra. 11.30: Hanglemezek. 12: Előadás, majd hanglemezek. Éjféltől 1: Hírek. Budapest II. 6: Hanglemezek. 6.40: Lackó Géza csevegése. 7.10: Szalonötös műsora. 9.20: Magyar dalok cimbalmon előadva. 9.55: Hírek. 10.15: Jazz-zenekar. Weygand

Tibor énekszámával. Bécs. 2.10: Offenlemez. 3: Anday Piroska lemezei. 9: pesi zeneest. 11: Vonósnegyes. 12.30: Belgrad. Este 9: Ünnepi hangverseny. Lemezek. Berlin. Este 9.10: Hangképe nével. 11.45: Zenekari hangverseny. R. 6: Zongora, tenor- és szópránszólo. Szimfonikus hangverseny. Prága. 5: utáni hangverseny. 8.10: Fuvós zen. 11.15: Szalonzenekar. Stuttgart. Könyvi hangverseny. 10.30: Vidám fé. 11.30: Hegedű, gitár, lant, zongora és szólo. Varsó. 4.45: Bécsi zene. 5.45: E. düművész lemezei. 9: Könyvi. 11.15: Kurpinski Károly zeneszerző jub. mi estje. 12: Táncczene.

Apróhirdetéseket felvesz Cetate: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică: Kardostrafik, Piața Traian és Str. Mercur sarkok. Principele Carol: Marchtrafik, Piața Kúttl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

**Apróhirdetéseket**

*Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény*

Egyes szó ára 3 lei: vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelígis hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ezen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz Cetate: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică: Kardostrafik, Piața Traian és Str. Mercur sarkok. Principele Carol: Marchtrafik, Piața Kúttl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

**Alkalmazás**

Jól főző mindenese hosszú bizonyítványokkal, azonnalra felvétetik. Cim: II., Str. 3 August 1, II. em. 2. (1326)

**Állást keres**

Pénztárhoz vagy ehhez hasonló állást keres, megbízható kisasszony. Cimeket „Szerény” jelígre a kiadóba kérek. (1349)

Kiszolgáló-kisasszony üzletben állást keres. Cimeket „Praxisa van” jelígre a kiadóba kérek. (1957)

**Adás-vétel**

Alkalmi vétel! Sürgősen eladó minden elfogadható áron: „Erika” portébl írógép. Nagyítóberendezéssel és komplettált kitűnő 9+12 fényképezőgép leltárszerinti felszereléseivel. Európa-vevő hálózati rádiók. Biedermayer (diógyökér) íróasztal. Asztali telefon. Fali ingaóra. Hygienikus betegoltószék. Begaszanatorium közelében, Str. Martirul Popescu 14. Déli 1—2, esti 7-től, vasárnap délelőtt. (2227)

Eladó komplett uri szoba, egy Argaman-szőnyeg 2 1/2 x 3 Varlam 15. (2241)

Szólóprést használt, de jó állapotban, megvételre keres. Egyesült Lakkgár, Timisoara, Spl. Penes Coreanul 4. (295)

Hirdessen a Déli Hírlapban

**Kombinéfüzők Princessfüzők**  
Orvosilag rendelt harkótk, alkalmi füzők, melltartók  
„Sanitaria”  
Timisoara, Bulevardul Berthelot 21  
Telefon 23-95

**Vakás**

Orvosnak vagy ügyvédnek igen alkalmas 4 szobás lakás azonnalra, 5 szobás május 1-re kiadó a Papneveldei bérpalotában, I., Str. Lonovici 2, Piața Brătianu sarkok. (2235)

Kiadó különbejáratu tiszta, csinos, világos butorozott szoba mérsékelt áron. IV., Piața Asanesti 5. I. emelet 8. (2214)

Elcserehném oravítai 4 szobás, villaszerű házat, vagy jutányosan eladnám. Bérelnek 2 szobás, kertes lakást családi házban, jó fekvéssel. Habenicht, III., W. Mühle-utca 14. (2194)

Kiadó augusztus 1-re komplett, modern 3 szobás családi ház, III., Str. Mit. Varlam 15. (2240)

Kiadó Munkástelep 184. számú ház 2 szobával, kerttel és III., Str. Memorandului 5. szám alatt 1 szoba, konyhás lakás. Bővebbet: Dr. Koszó, Primaria, I. em. 53. ajtó. (2236)

4 szobás összkomfortos II. emeleti lakás a város legszébb helyén, parkkal szemben, május 1-re kiadó. II., Str. Trei August 3. (2230)

Principele Carol centrumában első emeleti 3 szobás modern lakás kiadó. Bővebbet Kúttl-tér 1, házmaster. (2226)

Kiadó abszolút tiszta 2 butorozott szoba, különbejárattal, két személy részére, fürdőszobahasználattal is. III., Str. Odobescu 33. (2246)

Butorozott szoba nagyon olcsón kiadó. IV., Bulev. Berthelot 3. I. emelet. (1753)

**Különítele**

Az új állami sorsjegyek első osztályra megérkeztek és kaphatók közismert szerencsés March-trafikban, misoara IV., Kúttl-tér 1. Postán a pénz zetes beküldése plus 8 lei posta költség lett küldők. Árak egész 800, fél 400, neg 200 lei. Siessen nálam venni, mert aki lam vesz, annak szerencséje lesz!!! (22)

Korcsma bérbeadó. Cim a kiadóban. (22)

**Ha szép akar lenni,**  
használon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárban a „Fekete Sashoz” I. Piața I. C. Brătianu



**Fordító-irodám**

I., Piața Brătianu 3. sz. alatt, (a Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig olcsón vállalom kérvények, kereske mi levelek, szerződések, bizonyítvány stb. kifogástalan fordítását, illetve írását román, magyar, német, fran angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelv N. MAGDU román nyelv és gyorsírásánár Buresti és Timisoara város volt első fordítója.

**OLLA**  
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

**HA** olcsó lapot akar  
jó lapot akar  
friss lapot akar  
magyar lapot akar  
hű barátot akar  
fizessen elő a Déli Hírlapra / Kérjen mutatványszámot

**Van már Önnek**  
önmagáról s szeretteiről  
**művészi fényképe?**

Ha nincs, — úgy a Déli Hírlap készített a felső-eóri Fábian műteremben Siessen azért rendezni előfizetését, mert csak kinek nincs hátraléka, részesül ezen kedvezményben!